



L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS












Des outils numériques pour l'apprentissage en autonomie

Les personnes que nous accompagnons ont de plus en plus accès aux outils numériques. Bien souvent ils sont déjà des utilisateurs aguerris de smartphones ou d'ordinateurs. Durant leur temps libre, beaucoup d'entre eux utilisent déjà beaucoup de sites ou d'applications pour apprendre le français. Malheureusement beaucoup de ces outils ne seront pas adaptés à leurs besoins ou peuvent même être très mauvais pour les aider efficacement dans leur apprentissage.

Voici une liste des possibilités qui s'offrent à nos apprenants. Il est important de pouvoir les conseiller au mieux sur ce qui vous semblera le plus adapté à leurs besoins et à leur acquis. Il s'agit de discerner ce qui va leur servir le mieux à un instant donné de leur apprentissage. Nous vous conseillons de les tester vous aussi pour que avoir une idée de leurs fonctionnalités.

Enfin, l'outil numérique est une opportunité pour le bénévole-formateur de varier les formes d'apprentissage, d'intégrer des moments ludiques, de valoriser les compétences numériques des apprenants et de lier l'apprentissage du français à leur quotidien. Ces supports sont bien souvent déjà dans leur poche et seront de plus en plus utilisés. **Attention toutefois** à bien évaluer l'accès au numérique et les compétences dans ce domaine pour chaque apprenant. Nous ne voulons pas ajouter à l'exclusion linguistique une forme d'exclusion numérique !

LEGENDE

	Niveau visé par l'outil (ici pour débutants complets)		Exercices de compréhension écrite
	Application pour téléphone portable ou tablette		Exercices production écrite (sur clavier)
	Site internet (plutôt adapté pour ordinateur)		Exercices de compréhension orale
	Instructions et consignes UNIQUEMENT en anglais		Exercices de production orale
	Instructions et consignes UNIQUEMENT en français		Tests ou évaluations de niveau
	Outil payant		



L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

Des outils numériques pour l'apprentissage en autonomie

MÉTHODES



MOOC FLE Afpa

A1.1
A1
A2...



Ce MOOC (Cours en ligne ouvert et massif) ressemble à un cours complet. Le cours fait appel à des vidéos, donne accès à des mémos imprimables et renvoi vers divers sites de FLE. Des quizz ponctuent les différents cours. Il est destiné à un public de grands débutants. Pour l'inscription, il est disponible en français, anglais, arabe, dari et pachto. L'apprenant pourra avoir besoin d'aide pour se guider sur la plateforme au début.



Duolingo

A1.1
A1
A2...

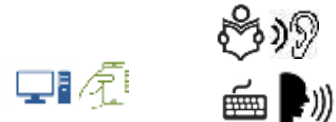


Duolingo a deux atouts de taille: ce service est entièrement gratuit et peut se configurer dans de nombreuses langues d'origine. Il est adapté pour les utilisateurs de téléphones portables.



Babbel

A1.1
A1



Babbel se pratique à partir de l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien, le portugais ou le suédois. La version « Pro » est payante mais on peut déjà apprendre beaucoup sur la version gratuite. Cet outil permet de pratiquer la production orale. Il est adapté pour les utilisateurs de téléphones portables.



Mango

A1.1
A1
A2...



Plutôt pour les débutants, Mango est vraiment basé sur la pratique de l'oral et les conversations du quotidien. Il est adapté pour les utilisateurs de téléphones portables. Il semble que pour y accéder depuis la France pour l'instant il faille payer, demandez à votre bibliothèque locale si elle a un code d'accès gratuit pour ses utilisateurs !



Busuu

A1.1
A1



Busuu est destiné aux grands débutants. La version gratuite permet d'utiliser les flashcards uniquement. Avec la version payante vous avez accès aux conversations, aux quizz, aux memos de grammaire vocabulaire... Il est adapté pour les utilisateurs de téléphones portables. Très gros avantage : Busuu est disponible dans de très nombreuses langues.



L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

Des outils numériques pour l'apprentissage en autonomie

COMPRÉHENSION ORALE



RFI Savoirs

A1.1
A1
A2...



<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-Enseigner>

De nombreuses vidéos et reportages radios accompagnés de tests de compréhension et de fiches pédagogiques. Le journal est disponible en « français facile ». Des tests de positionnement sont disponibles et les instructions sont en français et en anglais.



TV5 Monde

A1.1
A1
A2...



<http://apprendre.tv5monde.com>

Des exercices de compréhension orale classés selon les thèmes de la vie quotidienne. L'apprenant peut tester sa compréhension et faire corriger ses réponses.

YouTube Chaines Youtube

A1.1
A1
A2...



www.youtube.com/user/francebienvenue
www.youtube.com/user/afacerifranta
www.youtube.com/user/parlonsfrancaisfr
<https://www.youtube.com/user/7jours>

Ces différentes chaînes de vidéos peuvent permettre à un apprenant de se faire l'oreille, de découvrir les premiers dialogues, d'apprendre des phrases utiles pour le quotidien et de découvrir la société française.

Français Facile

A1.1
A1
A2...



A installer sur son téléphone. Permet de télécharger des reportages en français facile. Prend notamment le journal de RFI.



L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

Des outils numériques pour l'apprentissage en autonomie

VOCABULAIRE



Memrise

A1.1
A1
A2...



Elle n'a qu'un seul véritable défaut, elle ne propose pas de version française. Vous pouvez apprendre le vocabulaire français mais depuis une autre langue comme l'anglais par exemple. Une version mobile est aussi disponible dans une interface graphique ludique et joyeuse. La version « Pro » est payante mais on peut déjà apprendre beaucoup sur la version gratuite.



Semper

A1.1
A1
A2...



« Semper : Apprendre sans effort » propose de façon originale d'apprendre et de mémoriser du vocabulaire à l'écrit. A chaque fois que vous allumez votre téléphone vous devez le débloquent en traduisant un mot ou une expression.



Anki

A1.1
A1
A2...



Anki est un outil d'utilisation et de création de « flashcards », des cartes-mémoire pour apprendre du vocabulaire. Ses différentes versions AnkiDroid, AnkiWeb, AnkiMobile permettent de l'utiliser sur tous les supports.

PHONÉTIQUE



Phonétique

A1.1
A1
A2...



<http://phonetique.free.fr>

Présentations sonores (de l'alphabet), exercices de discrimination et jeux pour aider à appréhender les sons et les rythmes de français. Mode d'emploi en plusieurs langues.



L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

Des outils numériques pour l'apprentissage en autonomie

Plateformes d'apprentissage communautaires

De nombreuses plateformes Internet mettent à disposition divers outils d'apprentissage du français, couplés à des fonctions sociales (réseau d'amis, chat, etc.). On y trouve parfois des cours « interactifs » (assez basiques et souvent payants) ou du tutorat en ligne. Ces solutions ne conviennent pas à des débutants complets, mais sont une façon pratique d'exercer ses compétences en compagnie d'autres étudiants du monde entier...

- **LingQ** : LingQ est une plateforme d'apprentissage des langues qui intègre du contenu linguistique (audio/texte) et des outils d'aide à l'apprentissage du vocabulaire (dictionnaire, exercices, suivi du vocabulaire appris). Correction d'essais et sessions de discussion avec des tuteurs sont également possibles mais payantes.
- **Wordchamp** : une plateforme d'apprentissage des langues axée sur le vocabulaire, où il est possible de créer et partager des listes de mots ainsi que des exercices. Le site permet également de lire des sites en langues étrangère, la/les traductions des mots inconnus s'y affichant au survol de la souris. Ces derniers peuvent ensuite être sauvegardés dans Wordchamp.
- **Italki** : Ce site est basé sur la mise en relation entre apprenants et professeurs. Des fonctionnalités sociales (recherches de partenaires d'apprentissage, groupes, questions/réponses...) sont également proposées.

Recensement réalisé en mai 2017

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter
Hélène Ceccato : helene.ceccato@secours-catholique.org